

Poesias

Autor(en): **Camathias, Florin**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)**

Band (Jahr): **13 (1911)**

PDF erstellt am: **30.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-881979>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Poesias

da

FLORIN CAMATHIAS.

Lavur cummina.

Ei tucca il zenn grond,
 Ed oz ei tonatont
 Ni fiasta ni firau? —
 Vischins san tgei quei munta:
 Lavur cummina splunta,
 Sco fatg ed usitau.
 Entuorn sogn Gion la stad,
 Quei sa cheu mintga mat,
 Igl ei ded ir a vias;
 E mintga vischinadi,
 Tral funds ed el selvadi,
 Dei mantener las sias.



Cheu vegn gia il gierau
 Sil plaz sco gliei fixau

E spetga buns luvrers,
 Ils purs e mistergners;
 Da mintga fiug in dell
 Duess cheu comparer
 E far il siu duer
 Cun spat, zappun, badell.



Mo tier lavur cummina
 Ei fa ca grad furtina —
 Buc in ei cheu che isa,
 Scadin luvrer bein stgisa:
 Il vegl ed il mattatsch
 E mintga fleivel bratsch.



Uss sin cadruvi vegnan
 Tuts quels che l' arma tegnan
 Sin maun e sin schui.
 Perfin enquala matta
 Culs umens cheu secatta
 Per far quei luverdi
 Bien uorden, nu' ch' ei maunca,
 Sils vaus entuorn vischnaunca,
 Ch' ins sappi ir cun carr
 La stad per raccoltar.



Plaunsiu secresch' il triep,
 Ei vegnan senza tschiep,

En mongias alvas era,
Il tschiel fa biala tschera;
Las femnas dad in maun,
Ein aunc empau schenadas
E teman las strihadas
Dils ménders sin il baun.



Il cau cun barba grischa,
Cul tgau blut, che terlischa,
Dat o las ordras sias,
Co reparar las vias.
Sco general el stat
Avon in ferm combat;
La truppa comparida
Sil plaz cun tonta prescha,
Pinada tier la frida,
El bein examinescha;
Il tgau el era scrola
Vesent l' armada stoda,
Ils num's el scriv' e noda
Sil cedel de controla.



Ed il cauvitg commonda
Cun tact e peisa gronda:
«Vischins, teni maun tier,
Luvrej empau lingier,
Dei buna rugalada
Als vaus de funs e prada

Sco gl' uorden quei prescriva:
 Sin via maluliva
 Sederscha tgunsch la carga. —
 Luvrers, mussei premura,
 E stei entochen l' ura,
 Dabot! Il temps spert varga!»



Uss van las divisiuns
 En tuttas direcziuns,
 In triep per mintga via,
 En legra compagnia!
 Tgi va giu els Tuleus,
 Tgi cava si Spineus;
 Quels van si Runcalinas
 E tschels sin Clius e Spinus.



Las vias ein lavadas
 E tscheu e leu sbuadas,
 E crapp' eis ei en peis,
 Ruclada giu dal teiss,
 Lavur cheu sepresenta,
 Zatgei pertut daventa,
 Per il beinstar cummin
 Sedrov' empau scadin



Denton il temps ruchegia,
 E cun lavur e bregia,

Cun enqual narradat
 E denteren risadas,
 Las vias ein cuntschadas
 Puspei per ina stad.

In bien di.

Dallas alps ei la muaglia
 Returnada alla bassa;
 Muntanaders ein en tegia,
 Miran la raccolta grassa.



Loschs de sias ovras fatgas,
 Il signun lai ver la stèra,
 Mussa sin las crunas pleinas
 Ils products ord la caldera.



Tutta notg ils umens peisan
 La roschada de magnuccas;
 Las pli veglias seturnadas,
 Las davosas frestgas luccas.



Il signun cun caultscha cutta
 Aud' il laud dils muntanaders;
 Tuts ses scazzis sin stadera
 Port' el or a ses quintaders.

Tut il latg vegn mess en summa
 En preschientscha dil cau-tegia;
 Tut prument vegn prius per nota,
 Ch' en il quenn bien uorden regia . . .



La damaun sisu arrivan
 Si da casa menadiras;
 Mintga pur vul la rendida:
 Ils products dellas latgiras.



La davosa groma tratga
 La panaglia fa a mogna;
 Siu davos magnuc il zezen
 Ord caldera oz palprogna.



Muntanaders e cautegia
 Compartgeschan quei che tucca
 A scadin dils pursanavels;
 Piaun, tschagrun, caschiel magnucca.



Cun plascher ins fa la carga,
 Ils gurvets ein en parada;
 Ord tschaler vegn la raccolta
 Sin las schliusas cavegliada.



Il cautegia cheu propona
 L' oraziun a la chischada,

Per benedicziun retscharta
Sin quell' alp la stad vergada.



Sia carga bein ligiada
Mintga pur uss aunc urenta,
E cul cor en contentientscha
Ord il stavel el s' absenta.



Roclan buca las magnuccas
Tral muletg e giud tessaglias,
Vegn la carga bein a casa
Cun ils scazzis en tuaglias.



Gia sin porta mira, spetga
Cun merveglias la massera;
Bein pinada ei la scaffa,
La bagnera per la stera.



Tras vischnaunca vegn la retscha
Dellas schliusas emplenidas,
Ord il letg de strom en truca
Las magnuccas vegnan pridas;



Il tschagrins, enqual cun barba,
Tut la rauba vegn scargada;
Gleiti lu la perdunonza
En il vitg vegn celebrada.

La cufla.

L'emprema neiv gia quarcl' ils praus
 E tras ils quolms ei va snavurs;
 Ed oz il tschiel ei grev cargaus,
 Gl' unviern entscheiv' a far ramurs.



Igl um selvadi trai ils fols
 Avon la la taun' en val Frisal;
 Dal quolm termett' el ses figliols
 Ils suffels crius giu viers la val.



Suls tetgs dil vitg va il concert,
 Ils suffels schulan nausch e git;
 La cufla sgola ferm e spert,
 La neiv satiar' il circuit. —



Mei davos' aura, sperts cavreuls,
 Camutschs el cuvel sezuppei,
 Fugi a sust, vus tschuts, anseuls,
 La cufla buffa pir che mai!



La mumma l' escha siara si
 E mett' en stiva siu affont;
 La pegna drov' in cusch dapli:
 Gl' unviern semett' el sessel grond.

A mesa cureisma.

Quietas schiglioc ein las vias,
 E vitas il bia las ustrias,
 Quei temps, che suonda sil tscheiver:
 La buors' ei svidada e schentga;
 El pievel cureisma la strentga
 Scaffescha in uorden oreifer.



Tut auter quessera ei para;
 Ins auda cheu ora, ch' ei sgara,
 Rueida de mats silla piazza. --
 Avon che grond scandel cheu prender,
 Tschaff' jeu giud la preit il calender,
 Udent vinavon la ragazza



Amiez la cureisma nus essan,
 Ils dis digl unviern ussa tschessan:
 Entschatta fa la primavera;
 Gli ei mesadigren e notg stgira,
 Rimnada ei tut la gienira
 Entuorn la fontauna quessera . . .



Nuot auter, ei «resgian la veglia»
 E suenter van tier la butteglia,
 Sco gli ei cheu restau quella moda.
 Ei resgian naven la buccada

Cureisma, ch' ei ussa vergada,
E salvan la veglia metoda!



Cumedias fa la brigada:
La resgia sin crappa smutada
Ei pendan sin tetg per memoria.
Pagaglia per quella bravura
Els spetgan da matta ni pura,
Puschegn per la legra historia:



«Solemnamein ussa resgiada,
La mesa cureism' ei vergada:
Purtei enzatgei ord cuschina!
Far legher nus lein ina sera,
Entscheiva gie la primavera,
Miez fatga ei schon la gigena!»

La tuor e la tempiasta.

Cheu sper la Seine la tuor de fier
En l' aria si sestenda . . .
Da lunsch la nebla vegn neutier,
La tenda nera penda.



Podein nus aunc mirar entuorn
Giud l' aulta galeria,

Avon ch' el vegni tut de stuorn,
 Gl' orcan per sia via? —



La tuor de fier sul camp de Mars
 Lai tscharner sur planiras,
 Lunsch ora suls confins sepiars,
 Dil grond marcau ti miras.



Lutezia muossa tschiens maletgs
 Entuorn quell' aulta scala:
 In ocean immens de tetgs,
 La loscha capitala. —



Adatg! Uss da Versailles vegn
 Revoluziun a strada,
 Dal vent stemprau gia cun in sgregn
 La tuor vegn insultada.



Il fegl selvadi della mar
 Fa vehement' attacca:
 Ei tuna e camegia clar,
 Il tschiel termetta dracca.



Dagl occident agl orient
 Ils nibels fan battaglia;
 Palaz leu giu e monument
 Cuviera la stgiraglia.

Ballontscha er il git curmal
 Dals bufs dil vent garmadi,
 Sepeggia ferm pil tschabergal
 Lai pér schular gl' uradi. —



La tuor stateivla el combat
 Al ferm orcan resista
 E tuornan calm e tgeuadat
 Puspei ruaus acquista.



En furia varg' il temporal,
 Finid' ei la smanatscha;
 Cametgs da lunsch fan lur signal,
 Solegl lai ver la fatscha.



Pli lev, Paris, trai flad puspei:
 La tuor stat aunc adina!
 In artg en tschiel salida tei,
 Sul flum tier la collina:



O pievel ti parisian,
 Pertratga e pareglia:
 La tuor de fier u bein gl' orcan,
 Qual' ei tia semeglia? —



Per senda solitaria.

Ina quarta puorla schai
 Sil stradun, plein stepadat;
 Mo in meglier pass jeu sai
 Suent' il flum per temps de stad.

* * *

Leu la veglia punt de lenn
 Sul Rein vi fa il sbargat;
 Siu manti, cul tetg suren
 De tschels onns perdetga dat.

* * *

Via vedra sin tschei maun
 Dal plaun ora va spel Rein;
 Per quei pass sin tratsch rivaun
 Mon jeu leds, retratgamein.

* * *

Denter l'ogna va il trutg —
 Vaccas pastgan sin pastgets;
 Mintgaton vegn giu in dutg
 Da Surquolm ord stretgs vallets.

* * *

Gronds uauls sco in manti
 Tonschan tochen giu els plauns;

Preits de crap leu surasi
 Fan ch' il pass ei umbrivauns.

* * *

Cheu serimnan cantadurs,
 Numerus utschals de stad;
 El zuppau flureschan flurs
 De carina castiadat.

* * *

Viagiont leutras spel Rein
 Vegn miu cor sco confortaus.
 Er' sch' jeu mon retratgamein,
 Sun jeu bein accompignaus.

—o—

Harmonia dils zenns.

Zenn grond,
 Triumfont
 Laudas Diu il Tutpussent;
 Zenn mesaun
 Al carstgaun
 Clomas plaids de salvament;
 Zenn pign
 Ti carin
 Contas sunas legherment:

Tuts treis
 Resoneis
 En accord de clar metall
 Pietus
 Maiestus
 Salideis tras quolm e val

 Sogns avis
 Tiel parvis
 Deis al viandont mortal.

Staziun de ruaus.

Da tschiel ei dat solegl sco fiug,
 La fatscha brischa da calira;
 Egl ault jeu mirel tier quei liug,
 Ch' jeu mintga gada hai en mira.



Leu quarcla ina penda uaul
 La costa teissa solegliva;
 Jeu seregordel de pli baul
 Dil bien refugi en l' umbriva.



Gia ves' jeu leu sut pegns romus
 La platta lada umbrivada:
 Miu baun, che dat sil trutg stentus
 Sustegn a membra stunclentada.

La selva frestga cun in betsch
Pren mei en sia compagnia,
E schigientont il suadetsch,
Jeu prendel plaz sil crap sper via.



La selva entscheiva a risdar,
Sco bun' amitga curteseivla,
E vul misteris confidar
All' olma attenta, favoreivla.



Miu puls cheu en ruaus e pasch
Plaunsiu calmescha sia frida;
Jeu stun siemont cheu sco in dasch,
Gudend dil frestg uaul l' urbiða —



O platta dada per ruassar,
S' alzont jeu sentel nova possa:
Mo cur ch' ins vegn mei a sattrar,
Voless jeu tei sur mia fossa.

